

里约奥运：“超级丹”半决赛迎战“千年老二”李宗伟

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

导读：“超级丹”有惊无险杀入半决赛，将迎战赛会头号种子李宗伟，林丹能否上演三连冠，李宗伟能否打破“林丹魔咒”？让我们拭目以待！



Twice-Olympic champion Lin Dan survived a huge scare against India's Kidambi Srikanth in the men's badminton singles in Rio on Wednesday to set up a semi-final with Malaysia's Lee Chong Wei, the man he beat for the gold medal in Beijing and London.

在本周三里约奥运羽毛球男子单打比赛中，两届世界冠军林丹险胜印度选手斯里坎斯，顺利晋级半决赛，将迎战老对手马来西亚人李宗伟--北京和伦敦奥运会时的手下败将。

China's Lin, bidding for an unprecedented third successive title, was pushed to the limit in the 68-minute battle with world number 11 Srikanth but ratcheted up the pressure in the deciding game to close out the match 21-6 11-21 21-18 at the Riocentro.

中国林丹正向史无前例的三连冠发起冲击，在对阵世界排名11位的斯里坎斯的这场比赛中，他被逼到了绝境，但是最终林丹顶住了压力，在决胜局取得胜利，最终以21-6、11-21、21-18的成绩获胜。

Top seed Lee had a far easier run against Chou Tien-chen in the opening match and was never seriously tested by the seventh-ranked Taiwanese during a 21-9 21-15 demolition.

赛会头号种子李宗伟的对手是来自中华台北的周天成，李宗伟的开局要轻松许多，而世界排名第七的周天成整场比赛都没有给李宗伟施加真正的压力，最终李宗伟以21-9、21-15的成绩获胜。

Third-ranked Lin's seeding put him in Lee's side of the draw, denying fans another battle royale in the gold medal-decider but Friday's semi-final will pit two of the finest players of the modern era against each other in their Olympic swan song.

林丹的顺利晋级使得他和李宗伟狭路相逢，球迷们看不到像北京奥运和伦敦奥运那样两人在最终决赛中龙争虎斗了的场面了，但是在周五的半决赛上，这两位当今时代最优秀的羽毛球运动员也将上演一场奥运史诗。

Thirty three year-old Lee has beaten Lin in their past two meetings but has only tasted heartbreak in big tournaments against his Olympic nemesis. The Chinese dashed Lee's hopes of a first gold in his final Asian Games at Incheon in 2014 and denied him twice in the final at the 2011 and 2013 world championships.

在此前的两场比赛中，33岁的李宗伟都赢过了林丹，但是在奥运赛事中，林丹可谓是李宗伟的克星。在2014年仁川亚运会上（也是李宗伟最后一届亚运会），林丹粉碎李宗伟亚运会首金的梦想，同时在2011年和2013年世锦赛上，林丹击败了李宗伟两次。

"The last big tournament we played was the 2014 Asian Games," Lin told reporters. "We've played in tournaments since but the Olympic arena is a bit different."

林丹对记者说道：“我俩打的最后一场大型赛事是2014年的亚运会，自那以后我们也打过一些比赛，但是奥运赛场有点不同。”

"However you look at it, it's a match-up between two players. We've all been working really hard these four years and are again at the Olympics, in a semi-final no less," he added. "At least it proves that we two 33-year-old athletes can still compete at a high level."

林丹继续说道：“不管你怎么看，这都是两名运动员之间的一场比赛。在这四年里我们一直都非常努力，最终再一次在奥运赛场上碰头，在半决赛里，两个人都在。至少这证明了我们两个33岁的运动员仍然能够进行一场高水平的比赛。”